

**Kinderkraft**  
To protect.

## FINI



**DE KINDERSTUHL  
EN HIGH CHAIR  
ES TRONA PARA COMER  
FR CHAISE HAUTE POUR BÉBÉ  
IT SEGGIOLINO DA TAVOLO  
PL KRZESEŁKO DO KARMIEŃIA**

**DE BEDIENUNGSANLEITUNG  
EN USER MANUAL  
ES MANUAL DE USUARIO  
FR GUIDE D'UTILISATION  
IT ISTRUZIONI PER UTENTE  
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Model: FINI  
EN 14988:2017

Rev 2.1



1.



2. A,B



3. A,B



4.



5.

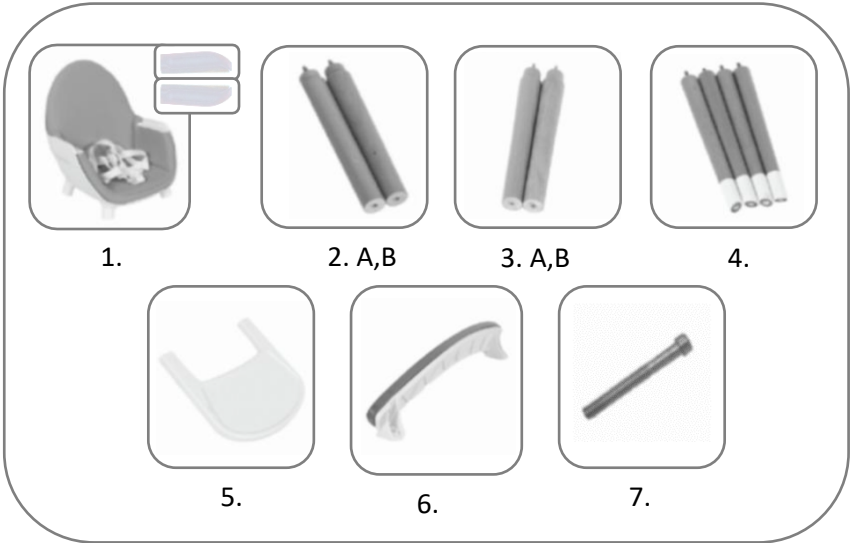


6.

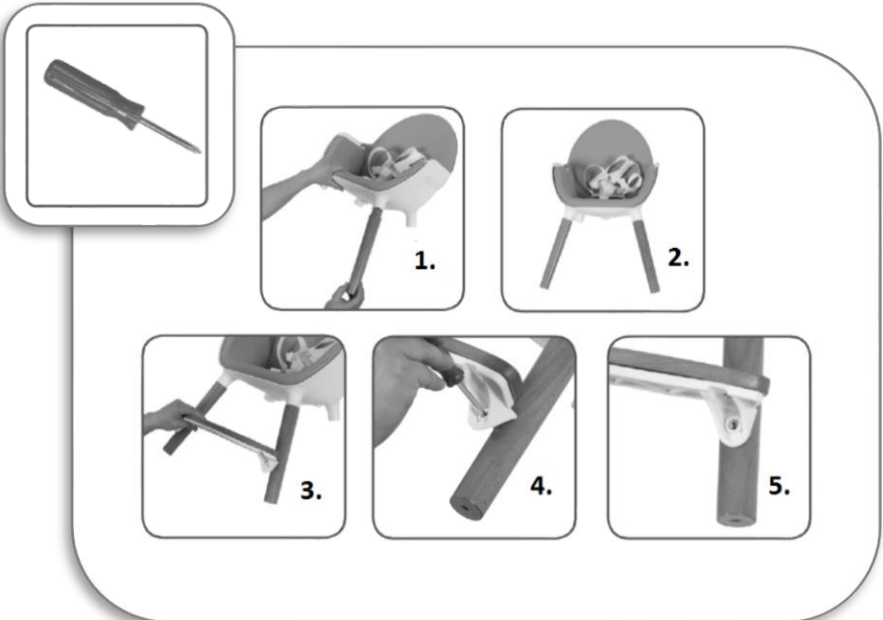


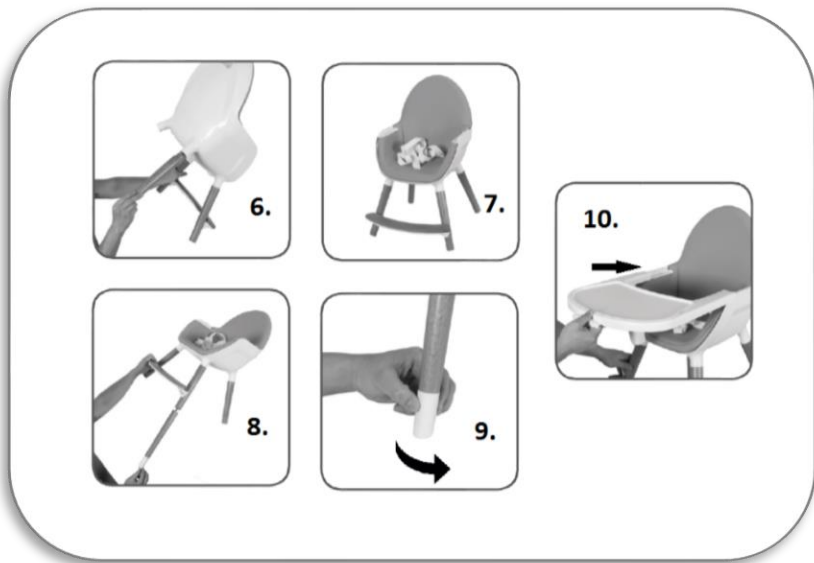
7.

# A



# B

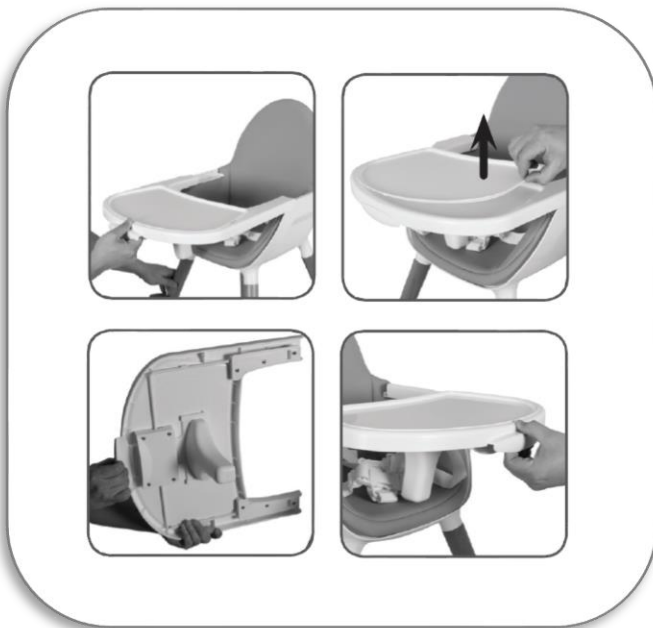




C1



**C2**



**C3**



**SEHR GEEHRTE KUNDIN, SEHR GEEHRTER KUNDE**

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf des Produktes von Kinderkraft. Wir stellen kinderfreundliche Produkte her. Wir legen großen Wert auf die Qualität und die die Sicherheit Ihres Kindes. Dabei sorgen wir dafür, dass Sie Ihre Kaufentscheidung mit dem richtigen Maß an Komfort treffen.

# WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

**A. Hauptteile**

1. Sitzschale mit Polsterung und montierten Gurten und zwei Armlehnen
2. Vorderes Oberbeinteil mit vorgebohrten Löchern (A, B)
3. Hinteres Unterbeinteil (C, D)
4. Unterbeinteile
5. Tablett mit beigefügter Halterung
6. Fußstütze
7. Schrauben (zur Montage der Fußstütze)

**B. Montage****C1. Einstellung der Position der Babyschaukel**

Der Babystuhl kann abgesenkt werden indem Sie die Unterbeine direkt an der Sitzfläche befestigen, drehen Sie Schrauben im Uhrzeigersinn bis sie fest angezogen sind. Zusätzlich schieben wir an die Stelle des Tablett's Armlehnen hinein.

**WARNUNG!** Falls das Kind im Kinderhochstuhl sitzt, darf die Höhe des Hochstuhles nicht angepasst werden

**C2. Befestigung und Einstellung des Kunststofftablett's****C3. Anwendung der verstellbaren Sicherheitsgurte.**

## D. SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN

### WARNUNG!

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- **Kinderhochstühle:** Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Sicherheit und die Stabilität der Produkt
- Achten Sie auf die ordnungsgemäße Anbringung aller Geschirre.
- Transportieren und heben Sie dieses Produkt nicht, wenn sich das Kind darin befindet
- Die Demontage des Sicherheitsgurtes ist unumkehrbar.



Das Produkt nicht verwenden, bis das Kind allein sitzen kann. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Kinder während der Montage und Demontage des Produktes fern.

Der Hochstuhl ist für Kinder im Alter bis 36 Monaten, mit einem Gewicht von bis zu 15 kg, die in der Lage sind, unabhängig zu sitzen, bestimmt.

Das Produkt nicht verwenden, wenn es gebrochen, gerissen ist oder Teile fehlen.

An einem Fenster stehender Kinderstuhl von dem Kind als Stufe genutzt werden und dass dies dazu führen könnte, dass das Kind aus dem Fenster fällt.



Keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehörteile oder Ersatzteile zu verwenden

**Kinderstühle:**

Dieses Produkt ist für Kinder bis zum Alter von 24 bis 60 Monaten mit einem Höchstgewicht von 20 kg vorgesehen, die ohne Unterstützung sitzen können.

**Reinigung**

Reinigen Sie sie mit einem sauberen, feuchtem Tuch und einer milden S. Gürtel sollten in dem Sitz montiert gereinigt werden. Ihr Herausziehen ist unumkehrbar.



**DEAR CUSTOMER!**

Thank you for choosing a product by Kinderkraft.

Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

# **IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

## **A. Main parts**

1. Seat frame with liner and harness pre-assembled and 2 armrests
2. Front upper legs with pre-drilled holes (A, B)
3. Rear upper legs (C, D)
4. Bottom legs
5. Tray
6. Footrest
7. Bolts (for footrest assembly)

## **B. Assembly**

### **C1. Reclining positions**

The high chair can also be converted into a low chair by inserting the four bottom legs directly into the seat by turning clockwise until the legs are firm. Additionally, in place of the tray, the armrests are inserted.

#### **Warning!**

Do not adjust the height of the seat while the child is seated in the chair.

### **C2. Attaching and adjusting plastic tray**

### **C3 Using the adjustable safety belts (harness)**

## D. Safety and care notes!

### WARNING!

- Never leave the child unattended.
- **High chairs:** Always use the restraint system.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- Always check the security and the stability of product before use.
- Make sure that any harness is correctly fitted.
- Do not move or lift the product while the child is inside.
- Disassembly of safety straps is irreversible



Do not use the product until the child can sit up unaided. Keep children away when assembling and disassembling the product to avoid injury. High chair is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg.

Don't use the product if any part is broken, torn or missing.

Product located under a window could be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.

Accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer must not be used.



### Child seat mode:

This product is intended for children from 24 up to 60 months old, weighing a maximum of 20 kg, who are able to sit up unaided.



### Cleaning

Wipe clean with a damp cloth and mild soap. The safety straps should be cleaned when mounted in the seat. Their disassembly is irreversible.

**Estimado cliente!**

Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.

Creemos pensando en su hijo: siempre nos preocupamos por la seguridad y la calidad, garantizando así la comodidad de la mejor opción.

# **¡IMPORTANTE! LEA CON CUIDADO Y GUARDA PARA EL FUTURO COMO REFERENCIA.**

## **A. Partes principales**

1. Asiento con arnés premontados y 2 reposabrazos
2. Patas superiores delanteras con orificios pretaladrados (A, B)
3. Patas superiores traseras (C, D)
4. Patas inferiores
5. Bandeja
6. Reposapiés
7. Tornillos (para montar el reposapiés)

## **B. Montaje**

### **C1. Ajuste de la posición**

Se puede bajar la silla fijando las patas inferiores directamente al asiento, las atornillamos en el sentido de las agujas del reloj, hasta que estén firmemente sujetas. Además, en lugar de la bandeja, insertamos los reposabrazos.

#### **¡ADVERTENCIAS!:**

No ajuste la silla cuando el niño esté sentado en ella.

### **C2. Fijación y ajuste de la bandeja de plástico**

### **C3 Uso de cinturones de seguridad ajustables**

## D. Avisos acerca de seguridad y advertencias de seguridad

¡ADVERTENCIAS!:

- No dejar nunca al niño desatendido
- Siempre verifique que el producto esté seguro y estable antes de su uso.
- Trona para comer: utilice siempre el sistema de sujeción..
- Asegúrese de que el arnés esté correctamente instalado.
- No use el producto si todos los componentes no están instalados y ajustados correctamente.
- No mueva ni levante el producto con el niño dentro.
- Riesgo de caídas: no permita que su hijo se suba al producto.
- Tenga en cuenta el riesgo de vuelco si el niño puede empujarse contra la mesa o cualquier otra estructura.
- El desmontaje de los cinturones de seguridad es irreversible.



No use el producto hasta que el niño pueda sentarse de forma independiente. Para evitar lesiones, mantenga a los niños alejados cuando monte y desmonte el producto. La trona está diseñada para niños de hasta 36 meses de edad, con un peso de hasta 15 kg, que pueden sentarse de forma independiente.

No use el producto en caso de una grieta, rotura o falta de alguna pieza.

Tenga en cuenta los riesgos que presentan las llamas abiertas u otras fuentes de alta temperatura, como estufas eléctricas, estufas de gas, etc., cerca del producto.

El producto colocado debajo de la ventana puede ser utilizado por el niño como un escalón y hacer que el niño se caiga de la ventana. No use accesorios o repuestos que no sean los aprobados por el fabricante.



### Silla de bebé:

Este producto está destinado para niños de entre 24 y 60 meses de edad que pesen hasta 20 kg y puedan sentarse de forma independiente.



**Limpieza**

## ES

Limpie con un paño limpio y humedecido y un jabón suave. Los cinturones deben limpiarse montadas en el asiento. ¡Su desmontaje es irreversible!

**CHER CLIENT**

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Pendant la conception des produits, nous pensons toujours à votre enfant – nous veillons à la sécurité et à la qualité pour vous assurer d'avoir fait le meilleur choix possible.

# **IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

## **A. Principaux composants**

1. Corps de l'assise avec revêtement et le harnais fixé, 2 accoudoirs
2. Pieds avant avec des trous percés (A, B)
3. Pieds arrière d'en bas (C, D)
4. Pieds d'en bas
5. Plateau avec un support
6. Repose-pied
7. Boulons (pour fixer le repose-pied)

## **B. Assemblage**

### **C1. Réglage de la position**

Il est possible d'abaisser la chaise en fixant les pieds d'en bas directement à l'assise. Visser les pieds dans le sens horaire jusqu'à ce qu'ils soient correctement fixés. En plus, à la place du plateau, nous insérons les accoudoirs.

#### **Attention!**

Il est interdit de régler la chaise lorsque l'enfant y est assis.

### **C2. Fixation et réglage du plateau en plastique**

### **C3 Emploi des ceintures de sécurité**

## D. Mesures de sécurité, conseils de prudence

### AVERTISSEMENT!

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- **Chaises hautes pour enfant:** Toujours utiliser le harnais.
- Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- Toujours vérifier la sécurité et la stabilité de la produit avant utilisation
- Le cas échéant, assurez-vous que le harnais est correctement ajusté.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever le dispositif avec l'enfant à l'intérieur
- Le démontage des ceintures de sécurité est irréversible



Ne pas utiliser le produit avant que l'enfant soit capable de s'asseoir tout-seul. Pour éviter les blessures, garder les enfants éloignés lors du montage et du démontage du produit.

La chaise haute est conçue pour les enfants jusqu'à l'âge de 36 mois, pesant jusqu'à 15 kg, qui sont capables de s'asseoir tout-seuls.

Ne pas utiliser le produit en cas de cassure, déchirure ou des pièces manquantes.

Qu'une chaise enfant placée sous une fenêtre peut être employée comme marchepied par l'enfant et provoquer sa chute à l'extérieur. Indiquant que seuls les accessoires et pièces de rechange agréés par le fabricant peuvent être utilisés.



### Chaises enfant:

Ce produit est destiné aux enfants de 24 de 60 mois, d'un poids maximal de 20 kilogrammes et capables de se tenir assis sans assistance.



**Entretien**

Nettoyer avec un chiffon humide et du savon doux. Les ceintures doivent être nettoyées montées dans le siège. Leur enlèvement est irréversible.



**SPETTABILE CLIENTE**

Ti ringraziamo per aver acquistato il prodotto di marca Kinderkraft.

I nostri prodotti sono creati pensando al bene del Tuo bambino – abbiamo particolarmente a cuore la sua sicurezza, per questo la vasta gamma da noi offerta è di altissima qualità e propone oggetti particolarmente confortevoli

# **IMPORTANTE:LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

## **A . Elementi principali**

1. Corpo del sedile con la fodera e con le bretelle fissate, 2 braccioli
2. Piede anteriore superiore con i fori perforati (A, B)
3. Piede inferiore posteriore (C, D)
4. Piedi inferiori
5. Vassoio con supporto
6. Poggiapiedi
7. Viti (per il montaggio dei poggiapiedi)

## **B. Montaggio**

### **C1. Sistemazione della posinione**

È possibile abbassare il seggiolino fissando i piedi inferiori direttamente al sedile, avviamo i piedi in direzione oraria, fino al fissaggio completo. Inoltre, al posto del vassoio inserire i braccioli.

#### **Attenzione!**

Non regolare il seggiolone quando viene utilizzato da un bambino.

### **C2. Fissaggio e regolazione del vassoio in plastic**

### **C3 Utilizzo della cintura di sicurezza regolabile**

## D. Informazioni importanti sulla sicurezza e sulle precauzioni da osservare

AVVERTENZA!

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- **Seggioloni per bambini:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Pericolo di caduta : non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- Prima dell'uso verificare sempre la sicurezza e la stabilità del prodotto.
- assicurarsi che le cinghie e l'imbracatura siano inserite correttamente.
- Non spostare ne sollevare il prodotto con dentro il bambino
- Lo smontaggio delle cinghie di sicurezza è irreversibile



Non utilizzare il prodotto fino a quando il bambino non sarà capace a stare seduto da solo. Per evitare lesioni, tenere lontani i bambini durante il montaggio e lo smontaggio del prodotto.

Il seggiolone alto è per i bambini fino a 36 mesi di età, del peso fino a 15 kg, che sono in grado di stare seduti da soli.

Non utilizzare il prodotto se rotto, danneggiato o ne manca una parte

Prodotto posizionata sotto una finestra potrebbe essere utilizzata dal bambino come uno scalino e causare quindi la sua caduta dalla finestra.

Di non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal fabbricante.



**Sedie per bambini:**

Prodotto destinato a bambini di età inferiore a 24-60 mesi, di peso non superiore a 20 kg e in grado di stare seduti da soli.

**Pulizia**

Pulire con spugnetta pulita e umida e con sapone delicato. Le cinghia da pulire devono rimanere montate nella seduta. La loro rimozione è irreversibile.

**SZANOWNY KLIENCIE!**

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

# **WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**

## **A. Główne części**

1. Siedzisko z zamocowanymi szelkami i 2 podłokietniki
2. Przednie górne nogi z nawierconymi otworami (A, B)
3. Tylne górne nogi (C, D)
4. Dolne nogi
5. Tacka
6. Podnóżek
7. Śruby (do montażu podnóżka)

## **B. Montaż**

### **C1. Ustawianie pozycji**

Krzeselko można obniżyć mocując dolne nogi bezpośrednio do siedziska, wkręcamy je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, do momentu aż będą pewnie zamocowane. Dodatkowo w miejsce tacki wsuwamy podłokietniki.

#### **Uwaga!**

Nie wolno regulować krzeselka, gdy siedzi w nim dziecko.

### **C2 Mocowanie i regulacja plastikowej tacki**

### **C3 Użycie regulowanych pasów bezpieczeństwa**

## D. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa i środków ostrożności

### OSTRZEŻENIE!:

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt zapewnia bezpieczeństwo i jest stabilne.
- **Krzeselko do karmienia:** Zawsze stosuj system ograniczający.
- Należy upewnić się, że uprząż jest prawidłowo założona.
- Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- Nie przesuwaj ani nie podnoś produktu z dzieckiem w środku.
- Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na produkt.
- Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.
- Demontaż pasów bezpieczeństwa jest nieodwracalny.



Nie używać produktu do czasu, aż dziecko będzie potrafiło samodzielnie siedzieć. Aby uniknąć obrażeń, trzymać dzieci z dala w czasie montażu i demontażu produktu.

Krzeselko wysokie jest przeznaczone dla dzieci w wieku do 36 miesięcy, o masie ciała do 15 kg, które są w stanie samodzielnie siedzieć.

Nie należy używać produktu w przypadku pęknięcia, rozdarcia lub braku jakiegokolwiek części.

Należy zdawać sobie sprawę z ryzyka, jakie stwarza otwarty ogień lub inne źródła wysokiej temperatury, takie jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp., w pobliżu produktu.

Produkt umieszczony pod oknem może zostać użyte przez dziecko jako stopień i spowodować, że dziecko wypadnie z okna.

Nie wolno używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta.



**Krzeselko dziecięce:**

Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 24 do 60 miesięcy, o masie ciała do 20 kg, które są w stanie samodzielnie siedzieć.

**Czyszczenie**

Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem. Pasy należy czyścić zamontowane w siedzisku. Ich wyciągnięcie jest nieodwracalne!





**HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANT/  
FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT:**

4Kraft Sp. z o.o.  
ul. Tatrzkańska 1/5,  
60-413 Poznań, Poland